



ДОГОВОР

за възлагане на обществена поръчка за услуги

№ МТ-270./2017г.

Днес, 03.08. 2017 г., в град Раднево, между:

„МИНИ МАРИЦА-ИЗТОК” ЕАД със седалище и адрес на управление град Раднево 6260, област Стара Загора, ул. „Георги Димитров” №13, код по регистър БУЛСТАТ 833017552 и номер по ЗДДС BG 833017552, представлявано от Андон Петров Андонов, в качеството му на Изпълнителен директор, наричано за краткост **ВЪЗЛОЖИТЕЛ**, от една страна
Изпълнител от страна на Възложителя: рудник „Трояново-1“ и рудник „Трояново-север“.

Контрол по изпълнението и отговорник по отчета на изпълнението на договора – служба „Трудова медицина” към Управлението на Дружеството.

И

„ТРАНСПОРТЕН ДИАГНОСТИЧНО КОНСУЛТАТИВЕН ЦЕНТЪР“ ЕООД, със седалище и адрес на управление: гр. Бургас, ул. „Иван Вазов” № 5, код по Регистър БУЛСТАТ 102927808 и ДДС номер BG 102927808, тел.: 0878 194 259, факс: 056 840 833, e-mail: tdkcstzagora@abv.bg, представлявано от Чанко Миндов Мирчев, в качеството му на Управител, наричано за краткост **ИЗПЪЛНИТЕЛ**, от друга страна,

(ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ и ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ наричани заедно „Страните“, а всеки от тях поотделно „Страна“);

на основание чл. 194 от Закона за обществените поръчки („ЗОП“) и Протокол № 51/03.07.2017г. на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за определяне на ИЗПЪЛНИТЕЛ на обществена поръчка с предмет: Медицински прегледи на работещите в участък „Ж.П. транспорт“ от рудник „Трояново-1“ и рудник „Трояново-север“, реф. № 37/2017-ОПнс, се сключи този Договор за следното:

I. ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА

Чл. 1. (1) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ възлага, а ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ приема да предоставя, срещу възнаграждение и при условията на този Договор, следните услуги: медицински прегледи на работещите в участък „Ж.П. транспорт“ от рудник „Трояново-1“ и рудник „Трояново-север“, съгласно изискванията на Наредба № 54/02.06.2003г. на Министерство на транспорта и съобщенията, наричани за краткост „Услугите“.

(2) Изпълнителят извършва при спазване на изискванията на добрата медицинска практика следния пакет от медицински прегледи и изследвания:

- Преглед от специалист по „Вътрешни болести“ с ЕКГ за лицата над 40 год. и по медицински показания;
- Преглед от специалист „Офталмолог“;
- Преглед от специалист „Невролог“, със стабилومتрия по медицински показания, вегетологични проби за работещите при наднормени вибрации;
- Преглед от специалист „Оториноларинголог“;
- Преглед от специалист „Хирург“;
- Лабораторни изследвания – ПКК, СУЕ, кръвна захар, холестерол, триглицериди и изследване на урина;
- За лицата, изложени на наднормени вибрации, предавани на цялото тяло - вегетологични проби.



Чл. 2. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да предоставя Услугите в съответствие с Техническата спецификация, Техническото предложение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ и Ценовото предложение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, съставляващи съответно Приложения № 1, 2, 3 към този Договор („Приложенията“) и представляващи неразделна част от него.

Чл. 3. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ уведомява ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за всякакви промени в предоставената информация в хода на изпълнението на Договора в срок до 7 (седем) дни от настъпване на съответното обстоятелство.

II. СРОК НА ДОГОВОРА. СРОК И МЯСТО НА ИЗПЪЛНЕНИЕ

Чл. 4. Договорът влиза в сила на посочената в началото му дата, на която е подписан от Страните.

Чл. 5. (1) Срокът на Договора е 6 месеца, считано от датата на сключването му.

(2) Начин на изпълнение: прегледите ще се извършват по график, съгласуван с Възложителя.

(3) Служби „Трудова медицина“ към рудник „Трояново-1“, с. Трояново и рудник „Трояново-север“, с. Ковачево изготвят график за извършване на прегледите, както и да осигурят явяване на персонала и неговата легитимация, за извършване на изследванията.

Чл. 6. Мястото на изпълнение на Договора: Транспортно диагностично консултативни центрове (ТДКЦ) гр. Стара Загора, ул. „Герасим Парчевич“ № 16.

III. ЦЕНА, РЕД И СРОКОВЕ ЗА ПЛАЩАНЕ

Чл. 7. (1) За предоставяне на Услугите, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ заплаща на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ дължима сума на база единичните цени, предложени от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ в ценовото му предложение, като общата стойност на договора е в размер на 39 315,00 (тридесет и девет хиляди триста и петнадесет) лева без ДДС и 47 178,00 (четиридесет и седем хиляди сто седемдесет и осем) лева с ДДС (наричана по-нататък „Цената“ или „Стойността на Договора“).

(2) В цената по ал. 1 са включени всички разходи на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за изпълнение на Услугите, включително и разходите за персонала, който ще изпълнява поръчката, и/или на членовете на ръководния състав, които ще отговарят за изпълнението, като ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ не дължи заплащането на каквито и да е други разноски, направени от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

(3) Цената, посочена в ал. 1, е крайна. Единичните цени за отделните дейности, свързани с изпълнението на Услугите, посочени в Ценовото предложение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, са фиксирани за времето на изпълнение на Договора и не подлежат на промяна, освен в случаите, изрично уговорени в този Договор и в съответствие с разпоредбите на ЗОП. В случай, че по време на изпълнение на Договора размерът на ДДС бъде променен, цената следва да се счита изменена автоматично, в съответствие с нормативно определения размер на данъка, без да е необходимо подписването на допълнително споразумение.

Чл. 8. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ плаща на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ Цената по този Договор, както следва: 100 % (сто на сто) от стойността на прегледите, извършени през предходния месец.

Чл. 9. (1) Всяко плащане по този Договор се извършва въз основа на следните документи:
1. списък на лицата, на които са извършени прегледите и изследванията, съдържащ трите имена, длъжност, ЕГН, подпис на лицето, дата на прегледа в лечебното заведение и подпис на лекар-специалист; и

2. фактура-оригинал за дължимата сума за съответната дейност, издадена от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ и представена на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.

(2) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ се задължава да извършва всяко дължимо плащане в срок до 30 (тридесет) дни след датата на последно представения документ (фактура или списък на лицата, на които са извършени прегледи), при спазване на условията по ал. 1.

Чл. 10. (1) Всички плащания по този Договор се извършват в лева чрез банков превод по

следната банкова сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ:

Банка: ТБ ОББ – гр. Стара Загора

BIC: UBBSBGSF

IBAN: BG30 UBBS 8002 1062 3375 10.

(2) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен да уведомява писмено ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за всички последващи промени по ал. 1 в срок от 3 (три) дни, считано от момента на промяната. В случай че ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ не уведоми ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ в този срок, счита се, че плащанията са надлежно извършени.

IV. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА СТРАНИТЕ

Чл. 11. Изброяването на конкретни права и задължения на Страните в този раздел от Договора е неизчерпателно и не засяга действието на други клаузи от Договора или от приложимото право, предвиждащи права и/или задължения на която и да е от Страните.

Общи права и задължения на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ

Чл. 12. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ има право:

1. да получи възнаграждение в размера, сроковете и при условията по чл. 7 – 10 от Договора;
2. да иска и да получава от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ необходимото съдействие за изпълнение на задълженията по този Договор, както и всички необходими документи, информация и данни, пряко свързани или необходими за изпълнение на Договора;

Чл. 13. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава:

1. да предоставя Услугите и да изпълнява задълженията си по този Договор в уговорените срокове и качествено, в съответствие с Договора и Приложенията;
2. да представи на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ документите по чл.9 от Договора и да извърши преработване и/или допълване в указания от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ срок, когато ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ е поискал това;
3. да информира своевременно ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за всички пречки, възникващи в хода на изпълнението на работа, да предложи начин за отстраняването им, като може да поиска от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ указания и/или съдействие за отстраняването им;
4. да изпълнява всички законосъобразни указания и изисквания на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ;
5. да пази поверителна Конфиденциалната информация, в съответствие с уговореното в чл. 30 от договора;
6. да не възлага работата или части от нея на подизпълнители, извън посочените в офертата на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ освен в случаите и при условията, предвидени в ЗОП;
7. да участва във всички работни срещи, свързани с изпълнението на този Договор;
8. да поддържа валидността на специалните разрешения (удостоверения, лизенции, сертификати, застраховки и други), необходими за изпълнение на Услугите и при поискване да ги представи на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ;
9. да извърши медицинските прегледи съгласно изискванията на Наредба № 54/02.06.2003г. на Министерство на транспорта и съобщенията и съгласно техническата спецификация – Приложение № 1 към Договора.
10. всеки месец да представя на Възложителя списък на лицата, на които са извършени прегледите и изследванията, съдържащ трите имена, длъжност, ЕГН, подпис на лицето, дата на прегледа в лечебното заведение и подпис на лекар-специалист;
11. да спазва условията за достъп на външни лица за извършване на конкретно възложена задача в „Мини Марица-изток“ ЕАД, публикувани на интернет сайта на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ (<http://www.marica-iztok.com/page/obshti-dokumenti-26-1.html>) и валидни за целия срок на изпълнение на Договора;

12. да спазва условията за осигуряване на здравословни и безопасни условия на труд, публикувани на интернет сайта на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ (<http://www.marica-iztok.com/page/obshti-dokumenti-26-1.html>) и валидни за целия срок на Договора;
13. Изпълнителят се задължава при изпълнение предмета на договора да спазва изискванията на СУК, СУЗБР и СУОС в ММИ ЕАД.

Общи права и задължения на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ

Чл. 14. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право:

1. да изисква и да получава Услугите в уговорения срок, количество и качество;
2. да контролира изпълнението на поетите от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ задължения, в т.ч. да иска и да получава информация от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ през целия срок на Договора, или да извършва проверки, при необходимост и на мястото на изпълнение на Договора, но без с това да пречи на изпълнението;
3. да изисква, при необходимост и по своя преценка, обосновка от страна на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ на изготвените от него документи или съответна част от тях;
4. да изисква от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ преработване или доработване на всеки от документите, в съответствие с уговореното в чл. 16 и 17 от Договора;
5. да не приеме някои от документите, в съответствие с уговореното в чл. 16 и 17 от Договора;
6. да прави /предявява/ рекламации при установяване на некачествена работа, която не е в съответствие с техническата спецификация и с техническото предложение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.
7. да изисква от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ да продължи валидността на специалните разрешения (удостоверения, лицензии, сертификати, застраховки и други) необходими във връзка с изпълнение на Услугите.

Чл. 15. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ се задължава:

1. да приеме изпълнението на услугите за всяка дейност, когато отговаря на договореното, по реда и при условията на този Договор;
2. да заплати на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ Цената в размера, по реда и при условията, предвидени в този Договор;
3. да предостави и осигури достъп на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ до информацията, необходима за извършването на Услугите, предмет на Договора, при спазване на относимите изисквания или ограничения съгласно приложимото право;
4. да пази поверителна Конфиденциалната информация, в съответствие с уговореното в чл. 29 от Договора;
5. да оказва съдействие на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ във връзка с изпълнението на този Договор, включително и за отстраняване на възникнали пречки пред изпълнението на Договора, когато ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ поиска това;

V. ПРЕДАВАНЕ И ПРИЕМАНЕ НА ИЗПЪЛНЕНИЕТО

Чл. 16. При изпълнение на дейностите, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ представя на Възложителя следните документи: ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ отчита дейността си всеки месец със списък на лицата, на които са извършени прегледите и изследванията, съдържащ трите имена, длъжност, ЕГН, подпис на лицето, дата на прегледа в лечебното заведение и подпис на лекар-специалист.

Чл. 17. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право:

1. да приеме изпълнението, когато отговаря на договореното;
2. когато бъдат установени несъответствия на изпълненото с уговореното или бъдат констатирани недостатъци, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ може да откаже приемане на изпълнението

до отстраняване на недостатъците, като даде подходящ срок за отстраняването им за сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ;

3. да откаже да приеме изпълнението при съществени отклонения от договореното в случай, че констатираните недостатъци са от такова естество, че не могат да бъдат отстранени в рамките на срока за изпълнение по Договора, или резултатът от изпълнението става безполезен за ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.

VI. САНКЦИИ ПРИ НЕИЗПЪЛНЕНИЕ

Чл. 18. При просрочване изпълнението на задълженията по този Договор, неизправната Страна дължи на изправната неустойка в размер на законната лихва върху цената на съответната забавена дейност за всеки ден забава, но не повече от 10% (десет на сто) от стойността на Договора.

Чл. 19. При констатирано лошо или друго неточно или частично изпълнение на отделна дейност, или при отклонение от изискванията на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, посочени в Техническата спецификация, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да поиска от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ да изпълни изцяло и качествено съответната дейност/задача, без да дължи допълнително възнаграждение за това. В случай, че и повторното изпълнение на услугата е некачествено, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да прекрати договора.

Чл. 20. При разваляне на Договора поради виновно неизпълнение на някоя от Страните, виновната Страна дължи неустойка в размер на 10% (десет на сто) от Стойността на Договора.

Чл. 21. Плащането на неустойките, уговорени в този Договор, не ограничава правото на изправната Страна да търси реално изпълнение и/или обезщетение за понесени вреди и пропуснати ползи в по-голям размер, съгласно приложимото право.

VII. ПРЕКРАТЯВАНЕ НА ДОГОВОРА

Чл. 22. (1) Този Договор се прекратява:

1. с изтичане на срока по чл. 5, ал. 1 от Договора;
2. с изпълнението на всички задължения на Страните по него;
3. при настъпване на пълна обективна невъзможност за изпълнение, за което обстоятелство засегнатата Страна е длъжна да уведоми другата Страна в срок до 7 (седем) дни от настъпване на невъзможността и да представи доказателства;
4. при прекратяване на юридическо лице – Страна по Договора без правоприемство, по смисъла на законодателството на държавата, в която съответното лице е установено;
5. при условията по чл. 5, ал. 1, т. 3 от ЗИФОДРЮПДРСЛ.
6. При виновно неизпълнение на задълженията на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ по Договора - с 10 (десет) – дневно писмено предизвестие, отправено от страна на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ;
7. При констатирани нередности и/или конфликт на интереси - с изпращане на едностранно писмено уведомление от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ до ИЗПЪЛНИТЕЛЯ;
8. Едностранно и без предизвестие от страна на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ при условията и по реда на чл. 118 от Закона за обществените поръчки.

(2) Договорът може да бъде прекратен:

1. по взаимно съгласие на Страните, изразено в писмена форма;
2. когато за ИЗПЪЛНИТЕЛЯ бъде открито производство по несъстоятелност или ликвидация – по искане на всяка от Страните.
3. когато ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ:
 - 3.1. забави изпълнението на някое от задълженията си по Договора с повече от 15 (петнадесет) календарни дни;
 - 3.2. не отстрани в разумен срок, определен от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, констатирани недостатъци;
 - 3.3. не изпълни точно някое от задълженията си по Договора;

3.4. използва подизпълнител, без да е декларирал това в офертата си, или използва подизпълнител, който е различен от този, посочен в офертата му. Прекратяването е последица само при условие, че не са спазени изискванията за замяна или включване на подизпълнител по чл.66, ал.11 от ЗОП.

4. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ може да се откаже едностранно от Договора и да го прекрати и без да е налице неизпълнение от страна на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, като за целта следва да отправи 7 (седем) – дневно писмено предизвестие до ИЗПЪЛНИТЕЛЯ. В този случай ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ прекратява Договора без дължими неустойки и обезщетения и без необходимост от допълнителна обосновка.

5. При прекратяване на Договора по вина на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да задържи останалите плащания до уточняването по размер на всички разходи и щети, които ще претърпи от неизпълнението на Договора. В този случай, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ следва да заплати на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ договореното възнаграждение след като от дължимите плащания бъдат приспаднати горепосочените разходи, суми и щети.

Чл. 23. (1) Всяка от Страните може да развали Договора при виновно неизпълнение на съществено задължение на другата Страна по Договора, при условията и с последиците съгласно чл. 87 и сл. от Закона за задълженията и договорите, чрез отправяне на писмено предупреждение от изправната Страна до неизправната и определяне на подходящ срок за изпълнение. Разваляне на Договора не се допуска, когато неизпълнената част от задължението е незначителна с оглед на интереса на изправната Страна.

(2) За целите на този Договор, Страните ще считат за виновно неизпълнение на съществено задължение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ всеки от следните случаи:

1. когато Изпълнителят не е започнал изпълнението на Услугите в срок до 10 (десет) дни, считано от Датата на заявяването им;

2. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е прекратил изпълнението на услугите за повече от 5 (пет) дни;

3. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е допуснал съществено отклонение от Условията за изпълнение на поръчката съгласно Техническата спецификация и Техническото предложение.

(3) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ може да развали Договора само с писмено уведомление до ИЗПЪЛНИТЕЛЯ и без да му даде допълнителен срок за изпълнение, ако поради забава на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ то е станало безполезно или ако задължението е трябвало да се изпълни непременно в уговореното време.

Чл. 24. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ прекратява Договора в случаите по чл. 118, ал.1 от ЗОП, без да дължи обезщетение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за претърпени от прекратяването на Договора вреди, освен ако прекратяването е на основание чл. 118, ал. 1, т. 1 от ЗОП. В последния случай, размерът на обезщетението се определя в протокол или споразумение, подписано от Страните, а при непостигане на съгласие – по реда на клаузата за разрешаване на спорове по този Договор.

Чл. 25. Във всички случаи на прекратяване на Договора, освен при прекратяване на юридическо лице – Страна по Договора без правоприемство:

1. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ и ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ съставят констативен протокол за извършената към момента на прекратяване работа и размера на евентуално дължимите плащания; и

2. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава:

а) да преустанови предоставянето на Услугите, с изключение на такива дейности, каквито може да бъдат необходими и поискани от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ;

б) да върне на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ всички документи и материали, които са собственост на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и са били предоставени на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ във връзка с предмета на Договора.

Чл. 26. При предсрочно прекратяване на Договора, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ е длъжен да заплати на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ реално изпълнените и приети по установения ред услуги.

VIII. ОБЩИ РАЗПОРЕДБИ

Дефинирани понятия и тълкуване

Чл. 27. (1) Освен ако са дефинирани изрично по друг начин в този Договор, използваните в него понятия имат значението, дадено им в ЗОП, съответно в легалните дефиниции в Допълнителните разпоредби на ЗОП или, ако няма такива за някои понятия – според значението, което им се придава в основните разпоредби на ЗОП.

(2) При противоречие между различни разпоредби или условия, съдържащи се в Договора и Приложенията, се прилагат следните правила:

1. специалните разпоредби имат предимство пред общите разпоредби;
2. разпоредбите на Приложенията имат предимство пред разпоредбите на Договора.

Спазване на приложими норми

Чл. 28. При изпълнението на Договора, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ и неговите подизпълнители са длъжни да спазват всички приложими нормативни актове, разпоредби, стандарти и други изисквания, свързани с предмета на Договора, и в частност, всички приложими правила и изисквания, свързани с опазване на околната среда, социалното и трудовото право, приложими колективни споразумения и/или разпоредби на международното екологично, социално и трудово право, съгласно Приложение № 10 към чл. 115 от ЗОП.

Конфиденциалност

Чл. 29. (1) Всяка от Страните по този Договор се задължава да пази в поверителност и да не разкрива или разпространява информация за другата Страна, станала ѝ известна при или по повод изпълнението на Договора (конфиденциална информация). Конфиденциална информация включва, без да се ограничава до: обстоятелства, свързани с търговската дейност, техническите процеси, проекти или финанси на Страните, както и ноу-хау, изобретения, полезни модели или други права от подобен характер, свързани с изпълнението на Договора. Не се смята за конфиденциална информацията, касаеща наименованието на изпълнения проект, стойността и предмета на този Договор, с оглед бъдещо позоваване на придобит професионален опит от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

(2) С изключение на случаите, посочени в ал.3 на този член, Конфиденциална информация може да бъде разкривана само след предварително писмено одобрение от другата Страна, като това съгласие не може да бъде отказано безпричинно.

(3) Не се счита за нарушение на задълженията за неразкриване на Конфиденциална информация, когато:

1. информацията е станала или става публично достъпна, без нарушаване на този Договор от която и да е от Страните;
2. информацията се изисква по силата на закон, приложим спрямо която и да е от Страните; или
3. предоставянето на информацията се изисква от регулаторен или друг компетентен орган и съответната Страна е длъжна да изпълни такова изискване;

В случаите по т. 2 или т. 3 Страната, която следва да предостави информацията, уведомява незабавно другата Страна по Договора.

(4) Задълженията по тази клауза се отнасят до съответната Страна, всички нейни поделения, контролирани от нея фирми и организации, всички нейни служители и наети от нея физически или юридически лица, като съответната Страна отговаря за изпълнението на тези задължения от страна на такива лица.

Задълженията, свързани с неразкриване на Конфиденциалната информация остават в сила и след прекратяване на Договора на каквото и да е основание.

Публични изявления

Чл. 30. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ няма право да дава публични изявления и съобщения, да разкрива или разгласява каквато и да е информация, която е получил във връзка с извършване на услугите, предмет на този Договор, независимо дали е въз основа на данни

и материали на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ или на резултати от работата на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, без предварителното писмено съгласие на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, което съгласие няма да бъде безпричинно отказано или забавено.

Авторски права

Чл. 31. (1) Страните се съгласяват, на основание чл. 42, ал. 1 от Закона за авторското право и сродните му права, че авторските права върху всички документи и материали, и всякакви други елементи или компоненти, създадени в резултат на или във връзка с изпълнението на Договора, принадлежат изцяло на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ в същия обем, в който биха принадлежали на автора. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ декларира и гарантира, че трети лица не притежават права върху изготвените документи и други резултати от изпълнението на Договора, които могат да бъдат обект на авторско право.

(2) В случай че бъде установено с влязло в сила съдебно решение или в случай че ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ и/или ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ установят, че с изготвянето, въвеждането и използването на документи или други материали, съставени при изпълнението на този Договор, е нарушено авторско право на трето лице, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да направи възможно за ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ използването им:

1. чрез промяна на съответния документ или материал; или
2. чрез замяната на елемент от него със защитени авторски права с друг елемент със същата функция, който не нарушава авторските права на трети лица; или
3. като получи за своя сметка разрешение за ползване на продукта от третото лице, чиито права са нарушени.

(3) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ уведомява ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за претенциите за нарушени авторски права от страна на трети лица в срок до 7 (седем) дни от узнаването им. В случай, че трети лица предявят основателни претенции, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ носи пълната отговорност и понася всички щети, произтичащи от това. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ привлича ИЗПЪЛНИТЕЛЯ в евентуален спор за нарушено авторско право във връзка с изпълнението по Договора.

(4) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ заплаща на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ обезщетение за претърпените вреди и пропуснатите ползи вследствие на окончателно признато нарушение на авторски права на трети лица.

Прехвърляне на права и задължения

Чл. 32. Никоя от Страните няма право да прехвърля никое от правата и задълженията, произтичащи от този Договор, без съгласието на другата Страна. Паричните вземания по Договора и по договорите за подизпълнение могат да бъдат прехвърляни или залагани съгласно приложимото право.

Изменения

Чл. 33. Този Договор може да бъде изменян само с допълнителни споразумения, изготвени в писмена форма и подписани от двете Страни, в съответствие с изискванията и ограниченията на ЗОП.

Непреодолима сила

Чл. 34. (1) Страните не отговарят за неизпълнение на задължение по този Договор, когато невъзможността за изпълнение се дължи на непреодолима сила.

(2) За целите на този Договор, „непреодолима сила“ има значението на това понятие по смисъла на чл. 306, ал. 2 от Търговския закон. Страните се съгласяват, че за непреодолима сила ще се считат и изменения в приложимото право, касаещи дейността на която и да е от тях, и възпрепятстващи изпълнението или водещи до невъзможност за изпълнение на поетите с Договора задължения.

(3) Страната, засегната от непреодолима сила, е длъжна да предприеме всички разумни усилия и мерки, за да намали до минимум понесените вреди и загуби, както и да уведоми писмено другата Страна в срок до 7 (седем) дни от настъпване на непреодолимата сила. Към уведомлението се прилагат всички релевантни и/или нормативно установени доказателства

за настъпването и естеството на непреодолимата сила, причинната връзка между това обстоятелство и невъзможността за изпълнение, и очакваното времетраене на неизпълнението.

(4) Докато трае непреодолимата сила, изпълнението на задължението се спира. Засегнатата Страна е длъжна, след съгласуване с насрещната Страна, да продължи да изпълнява тази част от задълженията си, които не са възпрепятствани от непреодолимата сила.

(5) Не може да се позовава на непреодолима сила Страна:

1. която е била в забава или друго неизпълнение преди настъпването на непреодолима сила;
2. която не е информирала другата Страна за настъпването на непреодолима сила; или
3. чиято небрежност или умишлени действия или бездействия са довели до невъзможност за изпълнение на Договора.

(6) Липсата на парични средства не представлява непреодолима сила.

Нищожност на отделни клаузи

Чл. 35. В случай на противоречие между каквито и да било уговорки между Страните и действащи нормативни актове, приложими към предмета на Договора, такива уговорки се считат за невалидни и се заместват от съответните разпоредби на нормативния акт, без това да влече нищожност на Договора и на останалите уговорки между Страните. Нищожността на някоя клауза от Договора не води до нищожност на друга клауза или на Договора като цяло.

Уведомления

Чл. 36. (1) Всички уведомления между Страните във връзка с този Договор се извършват в писмена форма и могат да се предават лично или чрез препоръчано писмо, по куриер, по факс, електронна поща.

(2) За целите на този Договор данните и лицата за контакт на Страните са, както следва:

1. За ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ:

Адрес за кореспонденция: гр. Раднево, ул. „Георги Димитров“ № 13

Тел.: 0417 833 05

Факс: 0417 826 05

e-mail: mmi-ead@marica-iztok.com

Лице за контакт: Камен Копаранов

2. За ИЗПЪЛНИТЕЛЯ:

Адрес за кореспонденция: гр. Стара Загора, ул. „Герасим Папазчев“ № 16

Тел.: 0878 194 259

e-mail: tdkcstzagora@abv.bg

Лице за контакт: Недка Пеева Иванова

(3) За дата на уведомлението се счита:

1. датата на предаването – при лично предаване на уведомлението;
2. датата на пощенското клеймо на обратната разписка – при изпращане по пощата;
3. датата на доставка, отбелязана върху куриерската разписка – при изпращане по куриер;
4. датата на приемането – при изпращане по факс;
5. датата на получаване – при изпращане по електронна поща.

(4) Всяка кореспонденция между Страните ще се счита за валидна, ако е изпратена на посочените по-горе адреси (в т.ч. електронни), чрез посочените по-горе средства за комуникация и на посочените лица за контакт. При промяна на посочените адреси, телефони и други данни за контакт, съответната Страна е длъжна да уведоми другата в писмен вид в срок до 3 (три) дни от настъпване на промяната. При неизпълнение на това задължение всяко уведомление ще се счита за валидно връчено, ако е изпратено на посочените по-горе адреси, чрез описаните средства за комуникация и на посочените лица за контакт.

(5) При преобразуване без прекратяване, промяна на наименованието, правноорганизационната форма, седалището, адреса на управление, предмета на дейност, срока на съществуване, органите на управление и представителство на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, същият се задължава да уведоми ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за промяната в срок до 3 (три) дни от вписването ѝ в съответния регистър.

Приложимо право

Чл. 37. Този Договор, в т.ч. Приложенията към него, както и всички произтичащи или свързани с него споразумения, и всички свързани с тях права и задължения, ще бъдат подчинени на и ще се тълкуват съгласно българското право.

Разрешаване на спорове

Чл. 38. Всички спорове, породени от този Договор или отнасящи се до него, включително споровете, породени или отнасящи се до неговото тълкуване, недействителност, изпълнение или прекратяване, както и споровете за попълване на празноти в Договора или приспособяването му към нововъзникнали обстоятелства, ще се уреждат между Страните чрез преговори, а при непостигане на съгласие – спорът ще се отнася за решаване от компетентния български съд. На основание чл. 117, ал. 2 от ГПК страните се споразумяват, че в случай на невъзможност за решаване на споровете по пътя на преговорите, същите подлежат на разглеждане от компетентния съд по местоседалището на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ – „Мини Марица- изток“ ЕАД.

Екземпляри

Чл. 39. Този Договор се състои от 10 (десет) страници и е изготвен и подписан в 2 (два) еднообразни екземпляра – по един за всяка от Страните.

Приложения:

Чл. 40. Към този Договор се прилагат и са неразделна част от него следните приложения:

Приложение № 1 – Техническа спецификация;

Приложение № 2 – Техническо предложение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ;

Приложение № 3 – Ценово предложение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ;

ВЪЗЛОЖИТЕЛ:

АНДОН АНДОНОВ

Изпълнителен директор

Димитър Уолков

Съгласували:

Стефан Анков

Ръководител отдел „Търговия“

Гергана Стоянова

Главен счетоводител

Живко Желязков

Ръководител отдел „ЗБУТ“

Калоян Кръстев

Юриисконсулт

Изготвил:

Теменуга Узунова

Експерт търговия

ИЗПЪЛНИТЕЛ:

ЧАНКО МИРЧЕВ

Управител

ИЗПЪЛНИТЕЛЕН ДИРЕКТОР
УПЪЛНОМОЩЕН СЪГЛАСНО
ЗАПОВЕД № РД-09-072/09.02.2017г.





"МИНИ МАРИЦА-ИЗТОК" ЕАД



**ТЕХНИЧЕСКА СПЕЦИФИКАЦИЯ И УСЛОВИЯ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА ПОРЪЧКА С
ПРЕДМЕТ
„МЕДИЦИНСКИ ПРЕГЛЕДИ НА РАБОТЕЩИТЕ В УЧАСТЪК „Ж.П. ТРАНСПОРТ“
ОТ РУДНИК „ТРОЯНОВО-1“ И „ТРОЯНОВО-СЕВЕР“**
РЕФ. № 37./2017-0010

1. Пълно описание на предмета на поръчката:

Медицински прегледи на работещите в участък „Ж.П. транспорт“ от рудник „Трояново-1“ и рудник „Трояново-север“, съгласно изискванията на Наредба № 54 / 02.06.2003 г. на Министерство на транспорта и съобщенията.

2. Обем на дейностите: общо 694 човека-261 човека от рудник „Трояново-I“, от които 117 изложени на общи вибрации и 433 човека от рудник „Трояново-север“, от които 171 изложени на общи вибрации.

3. Срок на изпълнение на договора - 12 месеца, считано от датата на сключването му
Начин на изпълнение: Прегледи по график съгласуван с Възложителя

4. Техническо задание за извършване на услугата:

Изпълнителите на договора, следва да извършат при спазване на изискванията на добрата медицинска практика, следния пакет от мед. прегледи и изследвания:

- Преглед от специалист по „Вътрешни болести“ с ЕКГ за лицата над 40 год. и по мед.показания;
- Преглед от специалист „Офталмолог“;
- Преглед от специалист „Невролог“, със стабилотрия по медицински показания, вегетологични проби за работещите при наднормени вибрации;
- Преглед от специалист „Оториноларинголог“;
- Преглед от специалист „Хирург“;
- Лабораторни изследвания – ПКК, СУЕ, кръвна захар, холестерол, триглицериди и изследване на урина.
- За лицата изложени на наднормени вибрации предавани на цялото тяло – вегетологични проби.

5. Изисквания към документацията съпровождаща изпълнението на поръчката: да е съобразена с изискванията на Наредба № 54 / 02.06.2003 г. на Министерство на транспорта и съобщенията

6. Инструкции, правилници, наредби и други нормативни документи, които участникът следва да спазва при изпълнение на дейностите:

- Наредба № 54 / 02.06.2003 г. на Министерство на транспорта и съобщенията;
- Закон за здравословни и безопасни условия на труд;
- Други приложими, действащи в Република България нормативни документи;
- Изискване за обучение на специалисти на възложителя (ако се предвижда обучение в тази точка се посочват -място на обучението, брой специалисти, време, за чия сметка и др.)

ИЗГОТВИЛ :
Жанета Рачева

/Р-л СТМ/

СЪГЛАСУВАЛ :
Живко Желязков

/Ръководител отделЗБУТ/

ЦЕНОВО ПРЕДЛОЖЕНИЕ

От: Транспортен диагностично консултативен център ЕООД Бургас

ЕИК/БУЛСТАТ:102927808

Град Бургас, ул. Иван Вазов № 5

тел.:0878194259 факс: 056/840833, e-mail: tdkestzagora@abv.bg

Към оферта за възлагане на обществена поръчка чрез обява за събиране на оферти с предмет:

„Медицински прегледи на работещите в участък „Ж.П. транспорт“ от рудник „Трояново-1“ и рудник „Трояново-север“ – реф. № 37/2017 – ОПИС

Изпълнението на пълния предмет на поръчката ще извършим при следните цени:

№	Наименование	Единична цена /лв без ДДС, за едно лице/
1	Преглед от специалист по „Вътрешни болести“ с ЕКГ за лицата над 40 год. и по медицински показания	9,00
2	Преглед от специалист „Офталмолог“	8,00
3	Преглед от специалист „Невролог“ със стабилومتрия	9,00
4	Преглед от специалист „Оториноларинголог“	8,00
5	Преглед от специалист „Хирург“	8,00
6	Лабораторни изследвания – ПКК, СУЕ, кръвна захар, холестерол, триглицериди и изследване на урина	10,50
I.	Цена пакет (Цена за пакета от прегледи по т.1-т.6 за едно лице)	52,50
II.	Обща стойност на услугата за 694 човека (694 * Цена пакет):	36435,00
7	Вегетологични проби за лицата, работещи при наднормени вибрации, за едно лице	10,00
III.	Обща стойност на услугата по т.7 за 288 човека (288 * Цена вегетологични проби за едно лице)	2880,00
IV.	Обща стойност за изпълнение (т.II + т.III):	39 315,00

Забележка: Общата стойност за изпълнение 39 315,00 Цената на пакета от прегледи по т.1-т.6 вкл.52,50 X 694 човека + Цената за вегетологични проби 10,00 X 288 човека.

Цената е твърда и необвързана с каквито и да е други условия, кредитни и платежни средства, форми на плащане и гаранции.

Премаме условията на плащане посочени в проекта на договор.

Декларираме, че в случай, че бъде открито несъответствие между предложените единични цени и обща стойност, поради допусната техническа грешка от наша страна, сме съгласни Възложителят да класира нашата оферта на база предложените по-ниски цени.

Упълномощен да подпише настоящото предложение е:

.....

Дата: 05.06.2017г.

Подпис: Ч

Чанко Мирчев
(име и фамилия)

ТЕХНИЧЕСКО ПРЕДЛОЖЕНИЕ

От: Транспортен диагностично консултативен център ЕООД Бургас

ЕИК/БУЛСТАТ:1029278080024

град Стара Загора, ул. "Герасим Папазчев" № 16

тел.:0878194258 факс: 056/840833, e-mail: tdkestzagora@abv.bg

Към оферта за възлагане на обществена поръчка чрез обява за събиране на оферти с предмет: „Медицински прегледи на работещите в участък „Ж.П. транспорт“ от рудник „Трояново-1“ и рудник „Трояново-север“ – реф. № 37/2017 – ОПИС

Декларираме, че сме запознати с изискванията и условията за участие в обявената от Вас обществена поръчка. Съгласни сме с поставените от Вас условия и ги приемаме без възражения.

Офертата съдържа един вариант за изпълнение на поръчката, съгласно изискванията на възложителя.

~~Ако бъдем избрани за Изпълнител на поръчката, изпълнението ще бъде в пълно съответствие с Техническата спецификация и условия за изпълнение на поръчката.~~

Предложенията от нас условия са, както следва:

1. По настоящата обществена поръчка предлагаме да извършим:

Медицински прегледи на работещите в участък „Ж.П. транспорт“ от рудник „Трояново-1“ и рудник „Трояново-север“, съгласно изискванията на Наредба № 54/02.06.2003г. на Министерство на транспорта и съобщенията.

2. Обем на дейностите: общо 694 човека:

- 261 човека от рудник „Трояново-1“, от които 117, изложени на общи вибрации и
- 433 човека от рудник „Трояново-север“, от които 171, изложени на общи вибрации.

3. Срок за изпълнение на поръчката – 6 (шест) месеца от датата на сключване на договор.

Начин на изпълнение: прегледите ще се извършват по график, съгласуван с Възложителя.

4. Изпълнение на дейностите:

Декларираме, че ще извършим, при спазване на изискванията на добрата медицинска практика, следния пакет от медицински прегледи и изследвания:

- Преглед от специалист по „Вътрешни болести“ с ЕКГ за лицата над 40 год. и по медицински показания;
- Преглед от специалист „Офталмолог“;
- Преглед от специалист „Невролог“, със стабилومتрия по медицински показания, вегетологични проби за работещите при наднормени вибрации;
- Преглед от специалист „Оториноларинголог“;
- Преглед от специалист „Хирург“;
- Лабораторни изследвания – ГЛК, СУЕ, кръвна захар, холестерол, триглицериди и изследване на урина;

- За лицата, изложени на наднормени вибрации, предавани на цялото тяло - вегетологични проби.

Декларираме, че ще изпълним пълния предмет на поръчката, съгласно изискванията на Възложителя и Наредба № 54/02.06.2003г. на Министерството на транспорта и съобщенията.

5. Място на изпълнение: Експертните звена към транспортно диагностично консултативни центрове (ГДКЦ).

6. Документация, съпровождаща изпълнението на поръчката: съответните документи, съобразно изискванията на Наредба № 54/02.06.2003 г. на Министъра на транспорта и съобщенията.

Приложения:

1. Документ за упълномощаване, когато лицето, което подава офертата, не е законният представител на участника
2. Декларация, че при изготвяне на офертата са спазени задълженията, свързани с данъци и осигуровки, опазване на околната среда, защита на заетостта и условията на труд.

Упълномощен да подпише настоящото предложение е:

Дата: 05.06.2017г.

Подпис: Чанко Мирчев

Чанко Мирчев
(име и фамилия)